

Sewe shyen woo ña
PYERI
wila yonlogɔ ma torogo

Sewe wi nawa senre

Zhezu pitunɔ Pyeri wo wila ki sewe ña wi yonlogɔ wa wi yinwege ki kosanga wi yeri. Wila wi yonlogɔ maa torogo tagafenne pe ni fuun pe kan maga naga ma yo wi kusanga wi yonlogɔ. Ki kala na, wila jaa mbe pe nawa to nagawa konɔbanmba mba wila kan pe yeri pi wogo na. Wa Pyeri sewe konɔbanɔa wi ni, Pyeri wi yen naga yuun tagafenne pe kan ma yo pe koro pe yere ngbanga wa tagawa pi ni. Laga ki sewe shyen woo ña wi ni, wi yen naga yuun pe kan fɔ pe koro pe taga kaselege nagawa mba pè ta pi na suyi, ali na pele ka pan mbaa yagbogowo nagawa kaan pe yeri o.

Wa sewe wi go konɔbanɔa (1.1-15), Pyeri wi yen naga yenri tagafenne pe yeri ma yo pe koro pe mara jenge Yenɔjele li na. Nagawa mba tagafenne pè ta, wi yen na pe nawa tuun pi na. Ki konɔbanɔa, Sentanra nda ti yen na para Zhezu wi wogo na, wi pe nawa to ti na (1.16-21). Pyeri jate wo naa pitunmbolo sanmbala pe ni pe yen ki Sentanra ti serefenne. Yinnekpoyi lo làa ki le wa Yenɔjele yon senre yofenne pe nawa, a pè si Yenɔjele senre sewe kpoyi wi yonlogɔ. Poro fun pe yen serefenne.

Wa sewe wi go shyen (2.1-22), Pyeri wi yen na para yagbogowo nagafenne pe tangalɔmɔ po senre na. Yerewe senre nda Zhude wila kan yagbogowo nagafenne pe yeri, to nunɔba to we yen na yaan wa Pyeri sewe wi ni.

Wa sewe wi go taanri (3.1-18), mbele pè yo we Fɔ Zhezu wi se ka sɔngɔɔ mbe pan mbe kiti kɔn dunruya woolo pe na, Pyeri wi yen na yon sogomɔ kaan pe yeri. Wi yen na pe nawa tuun ki na, fɔ naa Kirisi wi yen na mɔni mbe pan, pege jen pe yo fɔ Yenɔjele li yen kala kunmɔ ni; katugu Yenɔjele li woro na jaa lere kpe mbe punɔgo, eɛn fɔ li yen na jaa lere pyew wuu kapege ki jen, wuu tangalɔmɔ pi kanɔa (3.9).

Wa sewe wi kosaga yeri go (3.11-18), Pyeri wila jaa tagafenne pe koro kpoyi, janɔgo Yenɔjele liga ka pe jeregi kala la kpe ni, na Kirisi wiga ka sɔngɔɔ mbe pan we.

Sewe wi yen ma kɔɔnlɔ yege ña na

Sewe wi lesaga senre konaa sharaga 1.1-2

Mbele pè taga Kirisi wi na pe daga mbaa tanri yege ña na 1.3-15

Nagawa mba pì naga Zhezu Kirisi wi wogo na pi yen kaselege 1.16-21

Tagafenne pe daga mbe pe yee yingiwe jen yagbogowo nagafenne pe ni 2.1-22

Nagawa mba Pyeri wì kan Zhezu wi songorokala mbe pan li wogo na 3.3-16

Leele pe ni fuun pe daga mbaa Kirisi wi sonni 3.17-18

Sewe wì torogo mbele yeri konna pe sharaga

1 ¹ Mi Simo Pyeri ña Zhezu Kirisi wi tunmyee naa wi pitunjo*, muwi mila ki sewe ña wi torogi we tagafenne yeenle pe kan, poro mbele pè tagawa tiyoon ta ma yala we woo pi ni Zhezu Kirisi wi kasinge ki fannga na, wo wi yen we Yenjele naa we Shof we. ² Yinme naa yeyingge ti kan ye yeri ka mbaa tari ti na, Yenjele lo naa we Fɔ* Zhezu Kirisi ña yè jen ki kala na.

Yenjele li leyerage naa li lere wamɔ

³ Naa Zhezu wi yen Yenjele, wi Yenjele yawa pì yaara ti ni fuun ti kan we yeri, nda ti we kan waa we yinwege ki piin waa fye Yenjele li yege, we we yerifo wi jen. Wo ña wì we yeri we we tasaga ta wa wi yeera gbogwo naa wi kajenge ki ni we. ⁴ Wi gbogwo naa wi kajenge ki fannga na, wì yon fɔgɔb* kɔn we yeri, njele kè we yaraga ki ni fuun na, jango yaraga ñga wì yon fɔb* kɔn, yege ta, ye ya ye sho dunruya wi jogo kagala njele ke maa leele jogo ke kee, ye ye

tasaga ta wa Yenjele li cenlomo pi ni. ⁵ Ki kala na, yaa ki ngbanga jenge ye tangalomo jembe saga wa ye tagawa pi na. Ye kajenme saga wa tangalomo jembe pi na. ⁶ Ye yee yingiwe saga wa kajenme pi na. Mbaa kala kunni yee ni ye ko saga wa yee yingiwe pi na. Ye Yenjele li yege fyere ti saga wa mbaa kala kunni yee ni ko na. ⁷ Ye sefenne ndanlawa pi saga wa Yenjele li yege fyere ti na. Ye ndanlawa pi saga wa sefenne ndanlawa pi na. ⁸ Na ko yaritiyonro to ka pye ye yeri ka mbaa tari ti na, ki yaa ye kan yaga ka koro tiyanmbala mbe pye kayongɔ fu, wa we Fɔ Zhezu Kirisi wi jenme wogo ki na. ⁹ Een fɔ, ki yaritiyonro nda ti woro lere ña yeri, wi ma pye paa fyoon yen, ña wi woro na yaan lege. Wi ma fege wi faa kapere nda ti jogo ma laga wi na ti wogo ki na.

¹⁰ Ki kala na, sefenne, yerege ñga Yenjele li ye yeri ma ye wo we, yaa ki ngbanga jenge ye yege sin ki na tiyongɔ; katugu na ye kaa ki piin ma, pa ye se kurugo mbe to kapege fyew. ¹¹ Kiga pye ma, pa Yenjele li yaa konɔ yenge ye kan jenge ye ye wa we Fɔ naa we Shof Zhezu Kirisi wi wunluwo* mbakoo pi ni.

¹²Ko ki ti mi yaa la ye nawa tuun ki kagala ke na pilige pyew, ali maga ta ye yen ma ke jen mako, ma yege sin tiyongɔ kaselege nga yè ta ki na. ¹³Mbanla ta yinwege na bere, mi yen naga sɔnri fɔ ki yen ma sin mbaa nandowo kaan ye yeri ki kagala ke na, ye jatere wi koro ke na; ¹⁴katugu m̄igi jen ma yo sanni jenri mi yaa wɔ laga ki wire kuworo nda ti ni paa yege nga na we Fɔ Zhezu Kirisi w̄igi naga na na we. ¹⁵Ko ki ti nga fuun mbe ya pye, mi yaa ki pye mbe pyelomɔ kan ye yeri, jango na kuɔɔɔ, ye ya yaa nawa tuun ki kagala ke na pilige pyew.

Mbele pè Kirisi wi gbɔgɔwɔ pi yan

¹⁶Sanga nga ni wàa we Fɔ Zhezu Kirisi wi yawa naa wi panga wogo ki yo ma ye kan, muɔgooro ma wàa kɔ ye kan, nda t̄ila kɔn ma yala. Eɛn fɔ, wàa wi gbɔgɔwɔ yanwa pi yan we yengele jate ke ni. ¹⁷Sanga nga ni wila sɔnmɔ naa gbɔgɔwɔ pi ta Yenɔjele na li yen To li yeri, wàa pye wa. Ki sanga wi ni, magala là la yiri wa gbɔgɔwɔ gbembe Fɔ wi yeri ma yo fɔ: «*Ŋa yeɛn wo wi yen na Pinambyɔ nga w̄ilan ndanla jenge we, wi kala l̄ilan ndanla fɔ jenge*[†].» ¹⁸Woro jate wàa ki magala na làa yiri wa naayeri li logo, sanga nga ni wàa pye wi ni wa yanwiga kpoyi[†] ki na we.

¹⁹Ki pye ma, sɛnre nda Yenɔjele yɔn sɛnre yofenne* pàa yari, t̄i filige we kan naa ma we. Na ye kaa ti kɔrɔsi, ko ki yen ma yɔn. Katugu ki sɛnre ti yen paa fitanla yen nga wi yen na yiin wɔwɔ laga ka ni fɔ laga ki sa laga, fɔ Zhezu Kirisi, lalaaga wɔnɔnɔ* le, li yanwa yirige wa ye koto ro ti na. ²⁰Ki daga yege jen gben fɔ Yenɔjele yɔn sɛnre yofenne pe sɛnre nda ti yen ma yɔnlɔgɔ wa Yenɔjele sɛnre sewe wi ni, lere kpe se ya mberi kɔrɔ wi jen wi yee fanɔga; ²¹katugu Yenɔjele yɔn sɛnre yofenne pe sɛnre ta sila yo mbe yala senwee nandanwa kala ni fyew. Eɛn fɔ, Yinnekpoyi lo làa leele pe yege sin, a pè sɛnre nda Yenɔjele làa kan pe yeri ti yo.

Leele nagafenne mbele pe yen yagbogolo fenne

(Zhude 4-13)

2¹Faa Yenɔjele yɔn sɛnre yofenne* yagboyoolo pàa pye wa Izirayeli* woolo pe sɔgɔwɔ yege nga na, pa nagafenne yagboyoolo pe yaa ka pye ye sɔgɔwɔ ma fun. Pe yaa ka yagbogowo nagawa sɛnre ta le ye sɔgɔwɔ larawa, nda ti maa leele punɔgu, mbe je we Fɔ* nga w̄i pe go sho wi na, mbe ti jɔgɔwɔ mbe to pe na fyeele ge na. ²Lelegere yaa ka taga pe kalikalawa pi na, kaselege konɔ li mege ki yaa ka jɔgɔ pe kala na. ³Yegebatinwe pi kala na,

[†]1.17: Mati 17.5.

[†]1.18: Ki yanwiga ki yen kpoyi katugu pa Yenɔjele làa li yee naga wa Zhezu wi na; Mati 17.1-13.

ki nagafenne yagboyoolo pe yaa ka ye pye pe penjara ja go pe lefanlaga senre ti ni. Een fo, maga le wa wagati titonlwo ni, pe Kiti Konfo wi gbegele mbe kiti kon pe na. Pe Jogofo fun wi woro na wonlo.

⁴Ki yaa pye ma, katugu ali meregeye* mbele pa kapege ki pye, Yenhele li sila pe yaga mbajolwo. Een fo, laa pe wa wa jaganama wetijugo* wowa pi ni, pe yen wa psaga ma tege wa kiti konpilige ki kan. ⁵Yenhele li sila faa dunruya woolo* pe yaga mbajolwo, een fo laa tonngbo pi pye, a pi pan ki dunruya woolo tipeele pe na ma pe tongo. Nowe* na wila pye na kasinngi ki yuun wo ce laa sho, ma taga leele kolshyen ni. ⁶Yenhele laa Sodomu* na Gomori* cara ti joko mari sogo pew, a ti kannga conro, ma ko pye maga naga lepeele pe na pege jen fo pa ki yaa ka pe ta ma. ⁷Laa Loti* na wila pye lesinngi wi sho, wo na wi wagati wi ni kapere pyefenne pe kalikalawa tangalomo pila pye naa jolo jenge wa wi nawa we. ⁸Katugu ki lesinngi na wila pye ma cen wa pe sogowa, wila pye na pe kapyere tijangara ti yaan nari nuru, a tila wi kotosinngi ki jolo wi na pilige pyew. ⁹Ki pye ma, leele mbele pe maa fye we Fo* wi yege, wi mbe ya pe sho yege nga na wamawelege pi ni, konaa mbe lepeele pe tege mbe ka pe le joloko kiti konpilige yege nga na, wigi jen. ¹⁰Mbele pe

maa tanri wire lomo pi na, na yala joko kagala ngele fyong* ni ke ni, na Yenhele li fannga ki tifaga, li yaa pe le joloko fun.

Nagafenne yagboyoolo mbele senre mi yo ma ye kan, pe yen yewaga naa yenngbangala fenne, paa la fye mbaa naayeri fannga fenne pe tegele. ¹¹Ma si yala, ali meregeye wele, poro mbele fannga naa yawa yen pe ni ma we ki nagafenne yagboyoolo pe na, paa la ki fannga fenne pe jeregi mbaa pe mege joko we Fo wi yege na. ¹²Ki leele pe yen paa yanyaara nda ti yen tijinliwe fu ti yen, ti sego koyi nga mbaa ti yinri mbaa ti kuun. Ki leele kagala ngele pee jen, pe maa ke mege ki joko. Pe yaa ka joko paa yanyaara ti yen. ¹³Kambasinngi nga pe pye ma leele pe jolo, pe yaa ka poro fun pe sara mbe yala ki ni. Ki ma pe ndanla paa pe jogopere ti piin yonlo na. Na paga pinle ye ni liwen na, pe ma pye fere yaara naa fyong ni ye sogowa, pe maa yogori pe lefanlaga ki kala na. ¹⁴Keenre kapyere to ti yen ma pe yenle tin. Kapere nda paa piin ti fa pe yege tin ma. Mbele pe fa yeresaga ta wa tagawa pi ni, pe maa pe lele na pe punngu. Pe koto ro ti maa nga sonri, ko yen mbe penjara ta. Yenhele li pe danga. ¹⁵Pe kozinne li yaga ma punngo. Kon na Bosori pinambyo Balamu* wila le lo pe le, wo na penjara nda wi mbaa ta tila wi ndanla, a wila tipege piin we. ¹⁶Een fo, a sofile wi senngbanra yo

wi na wi kajɔɔɔ ki kala na. Ee, yaayogo n̄ga kila ya mbaa para, a k̄i para ki Yen̄jele yɔn sen̄re yofɔ* wi ni sen̄wee magala ni, ma wi go fu kala li yerege.

¹⁷Ki leele pe yen paa lɔɔ nda t̄i waga ti yen, paa kambaara yen nda tifelingbɔɔ k̄iri le ma kari ti ni. Yen̄jele l̄i censaga tege pe kan wa wɔwɔ tinndindi pi ni. ¹⁸Pe maa ye gbɔɔwɔ naa go fu sen̄re yuun. Mbele p̄e shɔ ma wɔ wa pun̄guwɔ konɔ tangafen̄ne pe kee ki fa mɔ gben, pe maa pe lele wire ti jogo kagala naa keen̄re kapyere ti ni mbe pe pun̄go. ¹⁹Pe ma yɔn fɔlɔ* kɔn pe yeri ma yo pe yaa pe pye lesele, ma si yala, poro jate kapyere nda ti maa pe jogo pe ma pye ti kulolo, katugu yaraga n̄ga ka fan̄nga ta sen̄wee wi na, wi ma pye ki kulo. ²⁰Kaselege ko na, leele mbele p̄e we Fɔ naa we Shɔfɔ Zhezu Kirisi wi jen, ma shɔ dunruya wi fyɔngɔ kapyere ti kee wi fan̄nga na, na paga pe ye kan ti yeri ti fan̄nga ta pe na naa, pe kɔwɔ pi ma tijanga naa ma we kon̄gban̄nga ko na. ²¹Katugu ndee ki pye pee ja kozinne li jen, ko mbe ja mbɔnrɔ pe na sann̄i pe sa li jen pee pun̄go le n̄gasele kpoyi* na Yen̄jele li kan pe yeri li ni ko na. ²²N̄ga k̄i pe ta, ki yomiyele na li maa n̄ga yuun ki yen kaselege pe kan̄ngɔlɔ fɔ: «Pyɔn w̄i sɔngɔrɔ wi tuguro ti kɔrɔɔ nari kaa†», ma nuru naa ma yo fɔ: «Canɔ n̄a w̄i woli fɔanfɔn, w̄i sɔngɔrɔ mbe saa ye piligi wa fen̄rege ki ni naa.»

We Fɔ Zhezu wi panga sen̄re

3¹Na wenne, na sewe shyen woo wowi n̄a mila yɔnlɔgi mbe torogo ye kan. Wa ki seweele shyen pe ni fuun pe ni, mi yen na nandowo kaan ye yeri kagala kele na, jango mbe jatere tiyɔn le ye ni. ²Sen̄re nda Yen̄jele yɔn sen̄re yofenne* kpoyi* p̄aa yo faa, konaa we Fɔ* naa we Shɔfɔ wi n̄gasele na ye pitunmbolo* p̄e yo ma ye kan, mila jaa yaa nawa tuun li na. ³Ki kon̄gban̄nga, ye daga mbege jen fɔ dunruya k̄oyege ni, leele pele yaa ka pan mbaa tanri mbaa yala pe yeera jogo kagala koro ni. Pe yaa kaa tege ye na ⁴mbaa yuun fɔ: «Mi yo wila si yɔn fɔlɔ* kɔn ma yo wila paan? Wi yen se yeri? Katugu maga le wa we teleye p̄e ku, yaara ti ni fuun ti yen wa ti cenwe nun̄gba pi na paa yege n̄ga na t̄ila pye cenwe mba na, maga le wa dunruya wi dasanga wi ni!» ⁵Pe maga siligi na fege ki wogo n̄ga ki na fɔ: Naayeri wo naa tara ti ni t̄ila da maga le wa faa Yen̄jele li senyoro to fan̄nga na. Pa tara t̄ila yiri wa tɔnmɔ pi ni ma gbegele tɔnmɔ po ni. ⁶Ki tɔnmɔ nun̄gba pi fan̄nga na, tɔn̄ngbɔɔ p̄ila pan ma faa dunruya woolo* pe tɔngɔ. ⁷Een fɔ, Yen̄jele li senyoro nun̄gba ti fan̄nga na, nala pilige naayeri wo naa tara ti ni, ti yen ma tege mbe ka tɔngɔ kasɔn ni. Mbele pe woro na fyɛ Yen̄jele li yege, li yaa ka kiti kɔn pe na mbe pe tɔngɔ

†2.22: Yomi 26.11.

pilige nga ni, ti yen ma tɛgɛ ko pilige ko kan.

⁸Ɛɛn fɔ, na wenne, kala nunɔba yen wa, na yee daga mbe fege li na, fɔ: Pilige nunɔba ki yen we Fɔ wi yege na paa yeɛ wagakele (1 000) yen. *Yeɛ wagakele (1 000) li yen wi yege na paa pilige nunɔba yen*[†]. ⁹We Fɔ wi yɔn fɔɔ na kɔn, wii yaa mɔ mbeli yɔn fili paa yege nga na pele yen naga sɔnri we. Ɛɛn fɔ, wi yen naga kunni wi yeɛ ni ye kala na, katugu wi woro na jaa lere kpɛ mbe punɔgo, wila jaa pe ni fuun pe pe kapere pyege ki jen pege yaga.

¹⁰Ma si yala, we Fɔ wi pilige ki yaa ka pan paa yoo yen. Ki pilige kiga ka gbɔn, naayeri wi yaa kɔ tinme gbɔɔ ni. Kasɔn ki yaa ka naayeri yaara ti yigi mberi yan. Tara to naa tara na yaara ti ni fuun ti yaa ka sogo mbe kɔ. ¹¹Na kɔ kaa pye yaara ti ni fuun ti yaa ka jɔgɔ ma, ye yen maga jen jɛngɛ paa yege nga na ye tangalɔmɔ pi daga mbe pye we. Ye tangalɔmɔ pi daga mbe pye kpoyi, yaa fyɛ Yɛnɔɛle li yege. ¹²Yaa Yɛnɔɛle li pilige ki singi jɛngɛ ye nɔban ki na ki ta ki gbɔn fyaw. Ko pilige ko ni, kasɔn ki yaa ka naayeri wi yigi mboo sogo, naayeri yaara ti yaa ka yan kasɔn tufunwɔ pi kala na. ¹³Ɛɛn fɔ, mbe yala yɔn fɔɔ na Yɛnɔɛle li kɔn li ni, we yen na *naayeri fɔnɔ naa tara fɔnɔ*[†] singi, pa lesinmbele pe yaa ka cɛn wa ti ni.

¹⁴Ki kala na, na wenne, mbe ye ta ye yen naga kagala ke singi ke pye, ye bala ye pye kpoyi, jɛrɛgisaga fu Yɛnɔɛle li yege na, ye ka pye yeyingɛ na li ni. ¹⁵We Fɔ wila kagala nɔɛle kunni wi yeɛ ni, yaa ki jate paa pyelɔmɔ yen ye kan ye ta ye shɔ, paa yege nga na sefɔ Pɔli nɔ wɔ we ndanla wigi yɔnɔgɔ wa wi sewe wi ni ye kan, ma yala tijinliwe mba Yɛnɔɛle li kan wi yeri pi ni. ¹⁶Wigi wogo ki yɔnɔgɔ wa wi seweɛle pe ni fuun pe ni, wa lara nda wi maa para ki wogo ki na we. Wa wi seweɛle pe ni, lara ta yen wa, nda ti kɔrɔ jenwe pi yen ma nɔban, leele kambajenmbele mbele pe fa yeresaga ta wa tagawa pi ni, pe mari kɔrɔ wi wa maa kanɔga paa yege nga na pe maa ki piin lara ta na wa Yɛnɔɛle senre sewe wi ni we. Paa ki piin ma, na pe yeɛ punɔgu Yɛnɔɛle li na.

¹⁷Yoro wo na, na wenne, yɛ jen ki ni makɔ. Ki kala na, ye yeɛ yingiwɛ jen, janɔgo yaga ka ti leele mbele pe woro na fyɛ Yɛnɔɛle li yege pe ye fanla pe ye punɔgo, ye yen ma yeresaga ta yege nga na, ye kɔɔgi le ki laga ki na. ¹⁸Ɛɛn fɔ ye koro yaa kee yege wa we Fɔ naa we Shɔfɔ Zhezu Kiriwi yinme pi ni konaa yaa wi jenni. Gbɔgɔwɔ mbe pye wi woo, yingɔ fɔ sanga pyew! Anmiina*.

[†]3.8: Yuuro 90.4.

[†]3.13: Eza 65.17.